



# 凉菜

## COLD DISH

- 晾衣白肉 SWING PORK BELLY 14  
*Thin sliced pork belly with cucumber*
- 川山甲跳水鸡 HOUSE CHICKEN 15  
*Poached chicken with chili sauce and peanut on top*
- 竹林三贤 BAMBOO GROVE TRIO 17  
麻辣鸭舌, 嫩笋尖, 口水鸡  
*Duck tongue, poached chicken, bamboo shoots*
- 葱汁椒麻鸡 SZECHUAN NUMBING CHICKEN 15  
*With scallions and Szechuan peppers*
- 柚葱香油墨鱼仔 BABY CUTTLEFISH 13  
*Grapefruit fragranced, with scallions*
- 香辣手撕带鱼 SPICY HAIRTAIL 15  
*Hand-pulled hairtail*
- 夫妻肺片 FU-QI SPECIAL 15  
*Sliced beef offals in chili oil*
- 四川泡菜 SZECHUAN PICKLES 8  
*Chefs special Szechuan pickled vegetables*
- 鲜椒草原肚 GREEN PEPPER BEEF TRIPE 13  
*Beef tripes in Szechuan peppercorn-chili dressing*
- 老坛子泡椒凤爪 PICKLED CHICKEN FEET 11  
*With Szechuan chili peppers*
- 椒汁凉拌秋葵 OKRA SALAD 10  
*With special chili sauce*
- 椒香牛舌 PEPPER BEEF TONGUE 17  
*Thin slices of beef tongue with green chili on top*



 Vegetarian  with Bones

❶ 老妈蹄花汤 HOUSE SPECIAL PIG TROTTERS SOUP 23

西湖牛肉羹 MINCED BEEF & EGG DROP SOUP 18

酸辣汤 HOT & SOUR SOUP 16

❷ 人参乌鸡甲鱼汤 CHICKEN/ TURTLE GINSENG STEW 30  
*Soft shell turtle & black bone chicken*

❸ 钵钵鸡 BO-BO CHICKEN 16  
*Chopped chicken in red chili oil*

❹ 川北凉粉 MUNG BEAN JELLY 10  
*Dressed with special spicy sauce*

宜宾燃面 YIBIN STYLE RAN NOODLES 16  
*Freshly boiled thin noodles in spicy sauce*

红油抄手 DUMPLINGS IN CHILI OIL 10

菌菇鸡汤抄手 MUSHROOM CHICKEN SOUP DUMPLINGS 10

养生羹汤  
SOUP



巷子小吃

SZECHUAN STREET FOOD



# 品味川山甲

## HOUSE SIGNATURE

- ④ 川山甲辣子鸡 LA-ZI CHICKEN 20  
*Stir-fried diced chicken with dried red chili peppers*
- ④ 石锅青椒鱼 STONE POT GREEN PEPPER FISH 36  
*Stewed whole bamboo fish with wild pepper*
- 老坛酸菜鱼 FISH IN SOUR CABBAGE SOUP 33  
*Fish filet with pickled cabbage, chili & peppercorn*
- 金汁酸汤肥牛 BEEF SLICES IN SPICY & SOUR SOUP 28  
*Beef slices, enoki mushroom braised in spicy & sour soup*
- ④ 荷香糯米蒸大蟹 HOUSE STEAMED CRAB SP ④  
*Dungeness crab & sticky rice wrapped in lotus leaves*
- ④ 舌尖上的蛙跳 SPICY FROG LOVER 34  
*Frog meat braised in a spicy chili broth*
- 麻婆豆腐 MA-PO TOFU 16  
*Silky tofu & minced beef braised in spicy chili sauce*
- 金牌毛血旺 MAO XUE WANG 29  
*Blood curd, tripe & intestine in spicy chili oil broth*
- ④ 鲜辣韭香鲈鱼 GREEN SPICY BASS 35  
*Spicy steamed bass with Chinese leek on top*
- ④ 小米辣爱上小公鸡 PEPPER LOVER 25  
*Stir-fried diced chicken with mixed chili peppers*
- ④ 开门红剁椒鱼头 RED PEPPER FISH HEAD 39  
*Braised fish head with pickled chili on top*
- 葱香爆炒肝腰 SCALLION PORK/KIDNEY STIR FRY 24  
*Pork liver and kidney stir-fried with scallions*



- |   |                                |    |
|---|--------------------------------|----|
| 青一色毛血旺  | GREEN PEPPER MAO XUE WANG      | 32 |
| <i>Blood curd, tripe &amp; intestine in green pepper broth</i>      |                                |    |
| 血旺脑花豆腐  | MA-PO STYLE PORK BLOOD&BRAINS  | 25 |
| <i>Ma-Po pork blood and brains</i>                                  |                                |    |
| 麻婆龙虾豆腐  | MA-PO STYLE LOBSTER & TOFU     | 52 |
| <i>Ma-Po lobster &amp; tofu in spicy chili sauce</i>                |                                |    |
| ▣ 麻麻藤椒鱼   | 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder) | 33 |
| <i>Fish filet stewed with green pepper &amp; peppercorn</i>         |                                |    |
| 麻辣双椒腰花  | HOT SPICY PORK KIDNEY          | 24 |
| <i>Pork kidney braised with green pepper &amp; chili pepper</i>     |                                |    |
| ▣ 袍哥拿手烧鸡公   | SIGNATURE CHICKEN STEW         | 27 |
| <i>Chicken with seasonal vegetables in spicy chili broth</i>        |                                |    |
| ▣ 江北水煮鱼   | 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder) | 33 |
| <i>Jiang Bei Style boiled fish filet in spicy chili broth</i>       |                                |    |
| ▣ 川山甲香辣大蟹   | MA-LA DUNGENESS CRAB           | SP |
| <i>Dungeness crab stir-fried with dried chili pepper</i>            |                                |    |
| ▣ 麻辣龙虾  | MA-LA LOBSTER                  | 47 |
| <i>Stir-fried lobster with dried pepper &amp; peppercorn</i>        |                                |    |
| 香辣诱惑肥肠  | MA-LA PORK INTESTINE           | 24 |
| <i>Stir-fried pork intestine with dried chili pepper</i>            |                                |    |
| 干香鳝丝  | FRIED SHREDDED EEL             | 28 |
| <i>Deep-fried shredded eel with chili pepper &amp; celery</i>       |                                |    |
| 花椒牛肉  | PEPPERCORN BEEF                | 25 |
| <i>Beef tenderloin in Szechuan peppercorn broth</i>                 |                                |    |
| ▣ 香辣大虾  | MA-LA PRAWNS                   | 24 |
| <i>Stir-fried shell-on shrimp with dried chili &amp; peppercorn</i> |                                |    |

# 麻辣印象

MA-LA SZECHUAN





# 味道江湖

MODERNIST CUISINE



- |  |    |
|--|----|
| ④ 泡椒田鸡 PICKLED PEPPER FROG   | 32 |
| <i>Frog meat braised with pickled chili pepper</i>                     |    |
| 包浆脆滑豆腐 CRISPY SIZZLING TOFU  | 22 |
| <i>Pan-fried tofu with crispy crust and tender inside</i>              |    |
| ④ 藕椒鸡 DICED CHICKEN WITH LOTUS ROOTS                                   | 24 |
| <i>Diced chicken &amp; lotus roots with mixed chili pepper</i>         |    |
| ④ 酸辣金汤牛蛙 FROGS IN GOLDEN SOUR SOUP                                     | 32 |
| <i>Frog meat with vegetables braised in spicy &amp; sour soup</i>      |    |
| ④ 鲜辣馋嘴兔子 PICKLED PEPPER RABBIT   | 26 |
| <i>Rabbit meat braised in pickled pepper broth</i>                     |    |
| ④ 闻香黄金笋壳 SZECHUAN BAMBOO FISH  | 36 |
| <i>Szechuan bamboo fish stewed with Szechuan yellow peas</i>           |    |
| ④ 铁板蒜香虾 TEPPAN SHRIMP  | 24 |
| <i>Pan-fried shrimp flavored with garlic sauce</i>                     |    |
| ④ 番茄酸汤鱼 黑鱼/龙利鱼 (Black Fish / Flounder)                                 | 33 |
| <i>Fish filet, tofu &amp; tomato braised in spicy &amp; sour broth</i> |    |
| ④ 清蒸鱼 笋壳/鲈鱼 (Bamboo fish / Striped bass)                               | SP |
| <i>House steamed fish with seafood soy sauce</i>                       |    |
| ④ 火焰牛肋骨 GRILLED BEEF RIBS  | 29 |
| <i>Grilled beef ribs with steamed buns</i>                             |    |
| 糖醋里脊 SWEET & SOUR PORK   | 21 |
| <i>Fried tenderloin with sweet &amp; sour sauce</i>                    |    |
| 酒香牛腩小土豆 CLAYPOT BEEF WITH POTATOES                                     | 23 |
| <i>Claypot Wine Beef with Small Potatoes</i>                           |    |
| 咸蛋黄 玉米粒 SALTED EGG YOLK CORNS  | 18 |
| <i>Golden baked corn kernels with salted egg yolk</i>                  |    |



# 藏不住的川味

## TRADITIONAL CUISINE

- |   |    |
|---|----|
| 泡椒跳水鱼 PICKLED PEPPER FISH   | 35 |
| 脚脚牛三宝 TRADITIONAL BEEF TREASURE SOUP<br><i>Traditional beef shank and entrails soup</i>           | 27 |
| 黔江泡椒鸡杂 QIANJIANG CHICKEN GIBLETS<br><i>Mixed chicken giblets with pickled peppers</i>             | 25 |
| 麻辣销魂猪三宝 MA-LA PORK TRIO<br><i>Stir-fried Pork Intestines, Tripes, Ears with Red Chili Peppers</i> | 26 |
| 青椒鳝鱼 GREEN PEPPER EEL<br><i>Stir-fried eel with mixed pepper</i>                                  | 29 |
| 尖叫的兔子 PEPPER RABBIT MEAT<br><i>Stir-fried spicy rabbit meat with hot pepper</i>                   | 24 |
| 家乡小炒肉 GREEN PEPPER PORK<br><i>Sauteed sliced pork with green pepper</i>                           | 18 |
| 鱼香肉丝 PORK IN GARLIC SAUCE<br><i>Szechuan shredded pork in spicy garlic sauce</i>                  | 17 |
| 水煮牛肉 MA-LA BOILED BEEF<br><i>Beef slice with red chili oil &amp; peppercorn</i>                   | 25 |
| 宫保鸡丁 KUNG PAO CHICKEN<br><i>Stir-fried with chili pepper &amp; peanuts</i>                        | 18 |
| 盐菜回锅肉 SZECHUAN DOUBLE COOKED PORK<br><i>Pork belly, Chinese leek &amp; chili pepper</i>           | 19 |
| 美味千叶豆腐 CHIBA TOFU   | 17 |
| 乡土烧白 COUNTY BRAISED PORK<br><i>Pork belly with Szechuan dried pickle</i>                          | 21 |





# 炒 饭 炒 面

RICE / NOODLE



# 田 园 蔬 菜

VEGETABLES

- |   |    |
|---|----|
| 泡菜腊肉炒饭  | 18 |
| <i>Fried Rice with Szechuan Pickles &amp; Bacon</i> |    |
| 绝味牛肉饭   | 20 |
| <i>Beef fried rice</i>                              |    |
| 芽菜蛋炒饭   | 16 |
| <i>Fried Rice with Szechuan Special Greens</i>      |    |
| 川西炒面  | 17 |
| <i>Szechuan Style Fried Noodle</i>                  |    |
| 干锅手撕包菜  | 16 |
| <i>Stir-fried Cabbage</i>                           |    |
| 荷塘翠玉  | 15 |
| <i>Stir-fried Lotus Roots &amp; Celery</i>          |    |
| 酸辣土豆丝   | 15 |
| <i>Sauteed Shredded Potato</i>                      |    |
| 清炒空心菜   | 16 |
| <i>Sauteed Water Spinach</i>                        |    |
| 豆角烧茄子   | 15 |
| <i>Sauteed Chinese Long Beans with Eggplant</i>     |    |
| 干锅花菜  | 16 |
| <i>Stir-fried Cauliflower</i>                       |    |
| 干煸四季豆   | 15 |
| <i>Stir-fried Chinese Long Beans</i>                |    |
| 清炒豆苗  | SP |
| <i>Stir-fried Pea Shoot</i>                         |    |

# 甜品

## DESSERT

- |   |    |
|---|----|
| 花田醉冰粉<br><i>Sweet Drunken Jelly</i>                   | 9  |
| 桃胶小丸子<br><i>Peach Resin Rice Ball</i>                 | 9  |
| 桂花醪糟芝麻汤圆<br><i>Sesame Rice Ball in Osmanthus Soup</i> | 12 |

